

ВАЙӢ КАРТИ

Чувакская народная песня

Обработка А. ОРЛОВА-ШУЗЬМА

♩ = 84

C. A.

1. Са - да че - чек ларт - ма - сан, са - да че - чек ларт - ма - сан,
 3. Та - ри сас - си ус(ӓ) сас - си, та - ри сас - си ус(ӓ) сас - си

1. Сада чечек лартмасан, сада чечек лартмасан
 2. Юрламасан, кышмасан, юрламасан, кышмасан

сад - ра че - чек у - сес сук, сад и - ле - ме пу - лас сук. Ай - лю - на
 ян - рать сӱ - ле тӱ - не - ре, ка - ять уй - хир си - йе - пе.

садра чечек у сес сук, сад илеме пулас сук.
 вайри савнас пулас сук, вай илеме килес сук.

C. A. T. B.

май - лю - на э - нир сад - ра сӱ - рес сук.
 гыр - пул ту - лах пул - ни - пе.

Э нир садра Бӱ рес сук.
 Э нир вай - ина тухас сук.

C. A. T.

А... кул - ма - сан юр - ла - ма - сан,
 кул - ма - сан юр - ла - ма - сан,
 юх - тар ю - ра юх - тар ю - ра
 5. Ай, тан - таш - сем, юр - ла - ри, ай, тан - таш - сем,

3. Юхтар юра таврама, юхтар юра

кул - ма - сан, вай - ра сав - нас пу - лас сук,
 кул - ма - сан, вай - ра сав - нас пу - лас сук,
 тав - ра - на, са - ван - тар - тар чу - па - ма,
 таш - лар - и, е - се - тух - сан эс - лер - и,

таврама, савантартар чунма - ма

вай и - ле - мё ки - лес сук. Ай - лю - на, май - лю - на

вай и - ле - мё ки - лес сук.
 ус - тар а - ша ка - ма - ла.
 ёс - ре маг - тур пу - лар - и.
узтәрәшә кәшәлә.

S. A. 1. 2. Окончание

э - пир вай - йа ту - хас сук. гу - хас сук. сав - нар - и!

и - лем кү - тәр кун - су - ла. кун - су - ла.

ыр пур - нәс - па сав - нар - и!

T. *шеш күтәр күндүлә* *күндүлә.*

B.

ВАЙӐ КАРТИ

Чувашская народная песня

Обр. А. Орлова-Шузьма

Сада чечек лартмасан,
сада чечек лартмасан,
Садра чечек ўсёс сук,
сад илемё пулас сук.

Ай-люна, май-люна,
Эпир садра сўрес сук.

Юрламасан, кулмасан,
юрламасан, кулмасан,
Вайра савнас пулас сук,
вай илемё килес сук.

Ай-люна, май-люна,
Эпир ваййа тухас сук.

Юхтӑр юрӑ таврана,
юхтӑр юрӑ таврана,
Савӑнтартӑр чунӑма,
уштӑр ӑшӑ кӑмӑла.

Ай-люна, май-люна,
Илем кӗтӗр кунсӗла!

Перевод:

*Коли не сажать цветы,
В саду цветам не цвести, саду красивым не быть.*

*Ай-люна, май-люна,
В саду нечего и гулять.*

*Коли не петь и не играть
В хороводе нет радости и красоты.*

*Ай-люна, май-люна,
И в хоровод нечего ходить.*

*Пусть **песня** звучит везде,
Радуй сердца, рождая добрые чувства!*

*Ай-люна, май-люна,
Украшая все сущее вокруг.*